

# Editor Talk

Thai Aikido Shimbun เป็นชื่อของวารสารรายสองเดือนที่เป็นความตั้งใจของ อาจารย์ Fukakusa เพื่อเชื่อมสายสัมพันธ์ระหว่างสมาชิกเข้าด้วยกัน เป็นสื่อกลางในการติดต่อและกระจายข่าวของเพื่อนสมาชิกชาว ไอคิโด ไม่ว่าจะอยู่ที่ไหนของประเทศ หรือฝึกอยู่ที่สาขาใดของสมาคมก็ตาม

Thai Aikido Shimbun ฉบับนี้เป็นฉบับแรก เพื่อทักทายและแนะนำแนวทาง ของเรา ฉบับต่อไปจะออกปลายเดือนกุมภาพันธ์ ปีหน้า และทุก ๆ สองเดือน ซึ่งตรงกับวันสอบเลื่อนสาย

ท่านอาจารย์ Fukakusa ได้ตั้งชื่อวารสารว่า Thai Aikido Shimbun โดย Shimbun เป็นภาษาญี่ปุ่น แปลว่าหนังสือพิมพ์ เพราะต้องการให้ Thai Aikido Shimbun เป็นสื่อกลางในการติดต่อสื่อสารของนักไอคิโดในประเทศไทย

ในฉบับนี้ Thai Aikido Shimbun ยอภาคแนะนำให้สมาชิกใคร่จกกับประเพณีของ ไอคิโดซึ่งเราเชื่อว่าหลายคนไม่เคยรู้และได้นำภาพบางส่วนจากงาน Asian Aikido Federation ครั้งที่สอง ซึ่งจัดที่ประเทศไต้หวัน มาให้สมาชิกชม

เนื้อหาในฉบับต่อ ๆ ไปยังไม่ได้กำหนดแน่นอนนัก หากสมาชิกมีความคิดเห็นใด ๆ หรือมีข่าวสารที่ต้องการแจ้งให้สมาชิกท่านอื่นรับทราบ สามารถเสนอมาทง Renbukan เพื่อพิจารณาจัดทำได้ เพราะ Thai Aikido Shimbun เป็นของพวกเขา

ในโอกาสเปิดตัว Thai Aikido Shimbun ท่านอาจารย์ Fukakusa ได้ฝากข้อคิดให้ นักไอคิโด โดยอ้างถึงคำสอนของท่านปรมาจารย์ว่า การฝึกไอคิโดเพื่อเป็นอันหนึ่งอันเดียวกับจักรวาล เป็นการอยู่ร่วมกันอย่างสันติ ไม่มีการต่อสู้ หรือแข่งขัน จิตใจเป็นสิ่งสำคัญที่สุดในการฝึกไอคิโด และสังคมของไอคิโดเปรียบเสมือนครอบครัว

# กิจกรรมไอคิโด

ที่ถือเป็นประเพณีปฏิบัติในรอบหนึ่งปีที่ประเทศญี่ปุ่น

## KAGAMI BIRAKI

เป็นวันที่เริ่มเปิดการฝึกไอคิโดครั้งแรกในปีนั้น โดยจะมีสมาชิกจาก สำนักฝึกต่างๆทั่วประเทศมารวมในพิธีเปิดการฝึกที่ HOMBUDO DOJO (สถานที่ฝึกสำนักงานใหญ่) เมื่อเสร็จสิ้นการฝึกในวันนั้นแล้วจะมีการร่วมดื่มฉลองและรับประทาน MOCHI ซึ่งทำมาจาก "ข้าวเหนียว" เชื่อกันว่าจะทำให้มีอายุยืนนาน สุขภาพแข็งแรง มีความอดทน และมีกำลังกายสมบูรณ์ เช่นเดียวกับ MOCHI

## KANGEIKO

ในประเทศญี่ปุ่น ฤดูหนาวจะเริ่มตั้งแต่เดือนธันวาคม จนถึงประมาณเดือนกุมภาพันธ์ และในช่วงระหว่างเดือน มกราคม ถึงเดือน กุมภาพันธ์ จะมีสภาพอากาศหนาวเย็นมากที่สุด จึงมีความจำเป็นอย่างี่ที่จะต้องออกกำลังกาย เพื่อให้ร่างกายเกิดความอบอุ่น ซึ่งจะช่วยบรรเทาความหนาวเย็นของอากาศลงได้ ดังนั้นที่ HOMBUDO DOJO และสำนักฝึกต่างๆจึงได้จัดให้มีกิจกรรมโดยเปิดการฝึกไอคิโดภาคฤดูหนาวขึ้น โดยสมาชิกที่เข้ารับการฝึกอบรมครบตามหลักสูตร จะได้รับประกาศนียบัตรและของที่ระลึกจากสมาคม

## ZENNIHON AIKIDO EMBUKAI

เป็นวันที่มีการจัดแสดงสาธิตไอคิโดของสำนักฝึกต่างๆ ทั่วประเทศญี่ปุ่น เนื่องจากไอคิโดไม่ใช่กีฬา จึงไม่มีการแข่งขัน ไม่มีค่าแพ้หรือชนะ มีแต่การฝึกฝนตัวเอง ฝึกฝนท่าทาง ฝึกฝนทักษะต่างๆ ให้เป็นไปตามธรรมชาติ กลมกลืนไปกับมนุษย์ชาติ ทำให้เกิดความสามัคคีเพื่อจรรโลงให้เกิดสันติสุขแก่มวลมนุษย์ การจัดการแสดงสาธิตครั้งนี้เป็นครั้งที่ยิ่งใหญ่ และน่าสนใจมากโดยจะจัดขึ้นในเดือน พฤษภาคมในการสาธิตจะมีอาจารย์ที่มีชื่อเสียงจากสำนักฝึกทั่วประเทศมาร่วมการสาธิต , มีการสาธิตไอคิโดของบุคคลต่างชาติที่ฝึกอยู่ในประเทศญี่ปุ่นรวมทั้งสตรี เด็กและเยาวชน

## SHOCHU GEIKO

เป็นการฝึกพิเศษในฤดูร้อน ซึ่งจัดขึ้นประมาณเดือนสิงหาคม เนื่องจากช่วงเวลาดังกล่าว

อากาศจะร้อนอบอ้าวมาก บางวันก็จะมีลมพัดเลย คนญี่ปุ่นถือว่าอากาศแบบนี้ทำให้ร่างกายมีความต้านทานน้อย เนื่องจากอากาศร้อนทำให้รับประทานอาหารไม่ค่อยได้และมักนอนไม่ค่อยหลับ ดังนั้นการฝึกในฤดูร้อนนี้จึงถือได้ว่าเป็นการฝึกพิเศษเนื่องต้องใช้ความแข็งแรง และอดทนของร่างกายในการฝึกมากกว่า การฝึกในฤดูหนาว ผู้ที่ผ่านการฝึกครบตามหลักสูตร จะได้รับประกาศนียบัตร และของที่ระลึกจากสำนักฝึกด้วย

## KEIKO OSAME

เป็นวันฝึกวันสุดท้ายในรอบปีนั้นๆ ซึ่งจะมีสมาชิก จากสำนักฝึกต่างๆ ทั่วประเทศมารวมการฝึกที่ HOMBUDO DOJO หลังจากการฝึกเสร็จสิ้น จะมีการร่วมกันทำความสะดวกสถานที่ฝึก (DOJO) ซึ่งการทำความสะดวกนี้ถือเป็นการทำความสะดวกครั้งใหญ่ในรอบปี เพื่อเป็นเก็บกวาดสิ่งสกปรกและสิ่งไม่ดีให้หมดสิ้นไปและเพื่อเป็นการต้อนรับปีใหม่ที่มาถึงซึ่งจะเป็นปีที่มีแต่ความดีงาม หลังจากนั้นทุกคนที่มาฝึกจะร่วมกันดื่มฉลอง ให้กับวันสุดท้ายของการฝึกในรอบปีที่กำลังจะผ่านไป

Free

สำหรับ Renbukan Dojo จะมีประเพณีต่าง ๆ ดังนี้

**KEIKO OSAME**  
วันอังคารที่ 28 ธ.ค. 2542 ตั้งแต่เวลา 18:00 น. เป็นต้นไป

**KAGAMI BIRAKI**  
วันอาทิตย์ที่ 9 ม.ค. 2543 ตั้งแต่เวลา 8:00 น. เป็นต้นไป

# ASIAN AIKIDO FEDERATION IN TAIWAN 12 - 15 NOVEMBER 1999



เมื่อเดือนพฤศจิกายนที่ผ่านมา มีกิจกรรมไอคิโดที่หน้าสนใจเกิดขึ้นที่ประเทศไทย นั่นคืองาน Asian Aikido Federation ครั้งที่ เป็นครั้งที่สอง หลังจากที่ ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดงาน เป็นครั้งแรกในปีที่แล้ว

งาน Asian Aikido Federation จัดขึ้นเพื่อเชื่อมความสัมพันธ์ และแลกเปลี่ยนประสบการณ์ สำหรับนักไอคิโดในประเทศแถบ เอเชีย

และสิ่งที่น่ายินดีเป็นอย่างยิ่งคือ ในปีนี้ได้มีการจัดตั้งองค์กรขึ้น เพื่อการนี้โดยเฉพาะ โดยมี



อาจารย์ลี (ไต้หวัน) เป็นประธาน งาน Asian Aikido Federation ที่ประเทศไทย จัดขึ้นในปีนี้ ประเทศไทยส่งสมาชิกเข้าร่วม 10 คน มีการฝึกและสาธิตร่วมกันสองวันเต็ม ส่วนวันที่สามเป็นการ

เยี่ยมชมทัศนียภาพ และสถานที่ท่องเที่ยวของกรุงเทพฯ ทุกคนได้รับความรู้จากการฝึกและความเพลิดเพลิน จากการทำท่วงท่าอย่างขี้

ที่สำคัญ งาน Asian Aikido Federation ในครั้งนี้ท่านอาจารย์ท่ามูระ ซึ่งเป็นอาจารย์ของ

อาจารย์ฟูกาคุซาได้เป็นแขกรับเชิญ และร่วมฝึกกับทุกคน ท่านอาจารย์ท่ามูระได้ให้ความเป็นกันเองและความเมตตาแก่สมาชิกไอคิโดประเทศไทยเป็นอย่างมากนับเป็นสิ่งที่น่าประทับใจที่สุดอย่างหนึ่งในงานนี้



First Edition :  
26 December 1999

Published at :  
**Renbukan Dojo**  
1521/3 Sukhumvit Road, North Prakanong,  
Wattana, Bangkok 10110 Thailand  
Tel. 714-0828 Fax. 714-0829

Editor :  
Motohiro Fukakusa  
Charlermpol Sophonkijakarn  
Suwannee Phaekao  
Thongchai Prertpornpan  
Kanin Ampaipan



# Thai Aikido Renbukan